



DATE PERSONALE

NUME

András Orsolya

DATA ȘI LOCUL NAȘTERII

18. 08. 1991

Satu Mare

DATE DE CONTACT

NUMĂR DE TELEFON

0745 420 930

E-MAIL

orsolya.andras@gmail.com

DOMENII DE INTERES

- literatură
- natura, drumeții
- yoga
- psihologie
- cusut, croșetat

PERSONALITATE

- creativă
- empatică
- proactivă
- conștiincioasă

CURRICULUM VITAE

STUDII SUPERIOARE ABSOLVITE

2010-2013	Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj B.A. Limba și literatura germană
2013-2015	Philipps-Universität, Marburg, Germania M.A. Facultatea de germanistică și studii culturale

CURSURI DE FORMARE, STAGII

07.2011	Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń, Polonia Curs de vară de limbă și cultură polonă
02.2012-06.2012	Uniwersytet Pedagogiczny, Kraków, Polonia Bursă Erasmus
07.2012-08.2012	Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt Curs de vară de limba și literatura germană
08.2013	Deutsche Gesellschaft e.V., Berlin Curs de vară despre literatură, istorie și cultură germană în Europa Centrală și de Est
10.2018-12.2018	Biblioteca Közkincs, Budapesta Atelier de traduceri spaniolă-maghiară
02.2019	Literarisches Colloquium, Berlin Atelier de traduceri germană-maghiară
03.2019-04.2019	Atelier de scriere creativă, Cluj

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

10.2012-prezent	Traduceri: literatură, texte de presă, texte științifice, materiale pentru festivaluri de film și teatru
07.2014-08.2014	Heinrich und Thomas Mann Museum, Lübeck Stagiu de practică: administrație, evenimente culturale, cercetare
08.2015-07.2016	Heidelberg Institut, Santiago de Querétaro, Mexic Profesoară de germană

ABILITĂȚI PRACTICE

- comunicare nonviolentă
- scriere creativă
- traducere
- corectură și editare texte
- competență interculturală
- punctualitate și time management
- folosirea programelor :
 - MS Office
 - Canva
 - Salesforce
 - Oracle
 - AS400

LIMBI VORBITE

- maghiară (nativ)
- română (C1)
- germană (C1)
- engleză (B2)
- spaniolă (B2)
- polonă (B1)

09.2016-10.2016	Institut für Interkulturelle Kommunikation, Georg-August-Universität Göttingen Profesoară de germană
01.2017-09.2018	Andrássy Universität Budapest Administrația programului de masterat <i>Relații internaționale și studii europene</i> , coordonarea proiectelor de științe politice
09.2021-02.2022	Muzeon – Muzeul de Istorie a Evreilor Cluj Asistent manager, content creator
10.2021-prezent	Cofetăria Zmínka, Cluj Marketing copywriter
03.2022-prezent	Viking Office Depot Service Center, Cluj Credit and Collection Specialist cu germană

VOLUNTARIATE

11.2018-05.2019	Parcul Est / Pepiniera Becaș, Cluj Grup informal pentru protecția naturii Zona Verde Liberă: conceperea materialelor pentru pagina de Facebook, activități de conservarea biodiversității
01.2019-02.2019	EBS Radio, Cluj Pregătirea unei emisiuni în limba engleză și germană
01.2019-12.2019	Asociația COMMA, Cluj Fundraising, conceperea unor texte pentru <i>Calendarul femeilor fantastice 2020</i>
07.2019-12.2020	Co-editarea revistei online de literatură și științe sociale <i>aszem.info</i>

Data: 27.06.2022

András Orsolya